

**Anyway**  
**The Paradoxical Commandments**  
**by Dr. Kent M. Keith**

矛盾十誡《不管怎樣，還是要》

作者：Kent M. Keith（肯特·齊思）

**1. People are illogical, unreasonable, and self-centered. Love them anyway.**

人都是邏輯不通、不講道理、只顧自己的。但不管怎樣，還是要愛人。

**2. If you do good, people will accuse you of selfish ulterior motives. Do good anyway.**

你做好事，別人說你是爲自己打算。但不管怎樣，還是要做好事。

**3. If you are successful, you win false friends and true enemies. Succeed anyway.**

你成功以後，會獲得假朋友和真敵人。但不管怎樣，還是要成功。

**4. The good you do today will be forgotten tomorrow. Do good anyway.**

你今天所行的善事，明天就會被遺忘。但不管怎樣，還是要行善。

**5. Honesty and frankness make you vulnerable. Be honest and frank anyway.**

誠實與坦率待人，常使你受到傷害。但不管怎樣，還是要誠實坦率。

**6. The biggest men and women with the biggest ideas can be shot down by the smallest men and women with the smallest minds. Think big anyway.**

眼光遠大的人，會被心胸狹隘的小人攻擊。但不管怎樣，還是要眼光遠大。

**7. People favor underdogs but follow only top dogs. Fight for a few underdogs anyway.**

人都會同情弱者，可是只追隨贏家。但不管怎樣，還是要爲弱者奮鬥。

**8. What you spend years building may be destroyed overnight. Build anyway.**

你多年建立起來的東西，極可能毀於一旦。但不管怎樣，還是要建設。

**9. People really need help but may attack you if you do help them. Help people anyway.**

別人急需幫忙，你幫了忙以後竟然被他們攻擊。但不管怎樣，還是要助人。

**10. Give the world the best you have and you'll get kicked in the teeth. Give the world the best you have anyway.**

你把最好的自己獻給了世界，卻大大受挫。但不管怎樣，還是要獻上最好的你。